

# 3-20x50 PM II Ultra Short - 5-20x50 PM II Ultra Short LPI TREMOR5 1cm cw DT35 MTC LT / ST ZC CT

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

## Key Specifications:

Magnification: 3-20×  
Objective Lens Diameter: 50 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Length: approx. 340 mm  
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

## Attributes

- Name: 5-20x50 PM II Ultra Short LPI TREMOR5 1cm cw DT35 MTC LT / ST ZC CT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015807
- Mfr. No.: 173-911-562-F2-E9
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537063721

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Guida di Sicurezza per il Prodotto: 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for sikkerhet](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkowania](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet: 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro uživatele](#)

# Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses Produkt wurde entwickelt, um dir eine sichere und leistungsstarke Nutzung zu ermöglichen. Bitte lese die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass du das Produkt sicher verwendest.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr nur von Personen verwendet wird, die mit dem Schießen und dem Umgang mit Waffen vertraut sind.
- Halte das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwende das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck und beachte die Sicherheitsrichtlinien für den Umgang mit Schusswaffen.
- Überprüfe regelmäßig das Zielfernrohr auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen. Bei Anzeichen von Beschädigung darf es nicht mehr verwendet werden.
- Bewahre das Zielfernrohr an einem trockenen und sicheren Ort auf, um Beschädigungen durch Feuchtigkeit oder Stöße zu vermeiden.

## Spezifische Sicherheitshinweise für die Verwendung

- Verwende das Zielfernrohr nur bei Tageslicht oder in gut beleuchteten Umgebungen, um eine optimale Sicht zu gewährleisten.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr korrekt auf der Waffe montiert ist, um ein Verrutschen oder Verstellen während des Gebrauchs zu verhindern.
- Vermeide es, das Zielfernrohr auf eine Zielscheibe zu richten, die sich in der Nähe von Personen oder Tieren befindet.
- Halte beim Schießen immer einen sicheren Abstand zu anderen Personen ein.
- Stelle sicher, dass du die richtige Augenabstände und die richtige Position einhältst, um eine optimale Sicht zu gewährleisten und Verletzungen zu vermeiden.

## Anleitung zur Installation und Nutzung

### • Montage des Zielfernrohrs:

1. Montiere das Zielfernrohr auf der vorgesehenen Picatinny oder Weaver-Schiene der Waffe.
2. Stelle sicher, dass die Montagevorrichtungen fest angezogen sind, um ein Verrutschen zu verhindern.
3. Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs, bevor du mit dem Schießen beginnst.

### • Einstellung des Zielfernrohrs:

1. Stelle die Vergrößerung entsprechend deinen Bedürfnissen ein (3-20x).
2. Justiere das Fadenkreuz durch die seitliche Parallaxeneinstellung für optimale Präzision.
3. Überprüfe den Augenabstand und die Höhe des Zielfernrohrs, um eine komfortable Schussposition zu gewährleisten.

### • Nutzung des Zielfernrohrs:

1. Ziele auf das gewünschte Objekt und achte dabei auf deine Umgebung.
2. Betätige den Abzug der Waffe nur, wenn du sicher bist, dass du schießen kannst.

3. Nach dem Schießen, lagere die Waffe sicher und überprüfe das Zielfernrohr auf mögliche Schäden.

## **Entsorgungshinweise**

- Entsorge das Zielfernrohr gemäß den örtlichen Vorschriften für elektronische Geräte und Zubehör.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr nicht in den normalen Hausmüll gehört. Informiere dich über spezielle Sammelstellen oder Rücknahmesysteme in deiner Nähe.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder weitere Unterstützung wende dich bitte an den Hersteller oder an autorisierte Händler. Achte darauf, dass du alle relevanten Informationen über das Produkt bereithältst, um eine schnelle Bearbeitung zu gewährleisten.

## **Schlussfolgerung**

Das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr ist ein hochwertiges Produkt, das dir bei deinen Schießaktivitäten helfen kann. Durch die Beachtung dieser Sicherheitshinweise kannst du sicherstellen, dass du das Produkt sicher und effektiv nutzt. Denke immer daran, dass Sicherheit an erster Stelle steht.

# Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope

## Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope from Schmidt and Bender. This guide provides essential safety instructions to ensure safe and effective use of the product. Please read the entire guide carefully before using the riflescope.

## General Safety Guidelines

- Ensure the riflescope is used only for its intended purpose.
- Always handle the riflescope with care to prevent damage.
- Keep the riflescope out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the riflescope for any signs of damage or wear.
- If any parts are damaged, do not use the riflescope until it has been repaired by a qualified technician.
- Be aware of your surroundings and ensure safe shooting practices at all times.
- Report any unsafe products or incidents to the appropriate authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Avoid Eye Injury:** Always use proper eye protection when using the riflescope.
- **Check Mounting:** Ensure that the riflescope is securely mounted to your rifle before use.
- **Parallax Adjustment:** Adjust the side parallax according to your shooting distance to ensure accurate targeting.
- **Lighting Conditions:** Be mindful of lighting conditions; the exit pupil provides optimal viewing in low light.
- **Handling:** Avoid touching the lens with your fingers to prevent smudging and reduce optical performance.
- **Stability:** Use the riflescope on stable platforms to maintain accuracy and prevent accidents.
- **Weight Considerations:** Be aware of the riflescope's weight when mounted on lighter firearms to ensure balance and control.

## Instructions for Installation and Usage

### • Installation:

1. Select a suitable mounting platform on your rifle.
2. Securely attach the riflescope using the provided rings and mounts.
3. Ensure the riflescope is level and aligned with the rifle barrel.
4. Tighten the mounting screws without overtightening to avoid damage.

### • Usage:

1. Adjust the magnification according to your shooting needs (3-20x).
2. Set the parallax adjustment based on your target distance (from approx. 25 m to infinity).
3. Position your eye approximately 90 mm from the eyepiece for optimal viewing.
4. Utilize the illuminated reticle for enhanced visibility in low light conditions.
5. Regularly check the field of view for clarity and make adjustments as necessary.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of the riflescope and any related materials in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the riflescope in regular household waste.
- Contact local waste management authorities for proper disposal methods.

## **Contact Information for Further Support**

For safety inquiries or additional support regarding the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope, please consult the manufacturer or authorized dealer. Ensure you have the product details on hand for efficient assistance.

Thank you for prioritizing safety while using your riflescope. Your adherence to these guidelines helps ensure a safe and enjoyable shooting experience.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor de rifle compacto y potente está diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en disparos a media y larga distancia. Para garantizar un uso seguro y efectivo, es importante seguir las pautas de seguridad y las instrucciones de uso que se describen en esta guía.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el visor esté montado correctamente y de manera segura en tu arma.
- No utilices el visor si está dañado o si notas alguna anomalía en la óptica.
- Mantén el visor alejado de fuentes de humedad y temperaturas extremas para evitar daños.
- Realiza un mantenimiento regular y revisa el estado del visor antes de cada uso.
- Siempre sigue las leyes y regulaciones locales sobre el uso de armas de fuego y visores.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso Adecuado:** Este visor está diseñado para ser utilizado exclusivamente en rifles. No lo utilices en otras aplicaciones.
- **Supervisión:** Si el visor es utilizado por menores o personas sin experiencia, asegúrate de que estén supervisados por un adulto responsable.
- **Almacenamiento:** Guarda el visor en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso. Utiliza una funda adecuada para protegerlo del polvo y los golpes.
- **Manejo:** Evita tocar la lente con los dedos para prevenir manchas o daños. Limpia la óptica con un paño suave y limpio.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Montaje del Visor:

- Asegúrate de que el rifle esté descargado y en un lugar seguro.
- Utiliza un soporte adecuado para el visor que sea compatible con el diámetro del tubo principal de 34 mm.
- Fija el visor en la posición deseada y asegúrate de que esté nivelado.
- Aprieta los tornillos del soporte de manera uniforme para evitar que el visor se desplace.

### 2. Ajustes Iniciales:

- Ajusta el ocular para que la imagen sea clara y nítida.
- Configura la retícula iluminada según tus preferencias, asegurándote de que la batería esté cargada.

### 3. Uso del Visor:

- Ajusta el aumento según la distancia del objetivo, utilizando el rango de 3-20x para obtener la mejor claridad.
- Utiliza la corrección de paralaje para ajustar la imagen según la distancia del objetivo, asegurando precisión en el disparo.
- Mantén una postura estable y cómoda, utilizando el alivio ocular de aproximadamente 90 mm para evitar golpes en los ojos.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Cuando ya no necesites el visor, asegúrate de desecharlo de manera responsable. Consulta las normativas locales sobre la eliminación de productos ópticos y electrónicos.
- Si el visor está dañado, considera llevarlo a un centro de reciclaje que acepte productos electrónicos.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para más información sobre el uso seguro y el mantenimiento del 3-20x50 PM II Ultra Short, consulta el sitio web del fabricante o contacta a un distribuidor autorizado.

## **Conclusión**

Siguiendo estas pautas de seguridad y las instrucciones proporcionadas, podrás disfrutar de un uso seguro y efectivo de tu visor Schmidt y Bender. Recuerda que la seguridad es lo primero y siempre actúa de manera responsable al utilizar armas de fuego y equipos ópticos.

# Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduction

Ce guide de sécurité est conçu pour t'aider à utiliser le 3-20x50 PM II Ultra Short de manière sûre et efficace. Il respecte les directives de sécurité des produits de l'UE (GPSR) afin de garantir une utilisation sécurisée de ce matériel. Prends le temps de lire ce guide attentivement avant d'utiliser le produit.

## Directives Générales de Sécurité

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement à des fins pour lesquelles il a été conçu.
- Vérifie régulièrement l'état de l'équipement pour déceler tout signe d'usure ou de dommage.
- Ne laisse pas le produit à la portée des enfants ou des personnes vulnérables.
- En cas de doute sur l'utilisation, consulte un professionnel ou un expert.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Ne pointe jamais le viseur vers des personnes ou des animaux.
- Utilise toujours des protections auditives et oculaires lors de l'utilisation.
- Assure-toi que la zone de tir est dégagée et sécurisée avant de procéder.
- Ne modifie pas le produit sans l'avis d'un professionnel.
- Ne laisse jamais le produit exposé à des conditions climatiques extrêmes.
- Range le produit dans un endroit sec et sûr après utilisation.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### Installation

1. **Montage sur la carabine :**
  - Utilise un support approprié pour fixer le viseur sur la carabine.
  - Assure-toi que le montage est bien serré pour éviter tout mouvement pendant l'utilisation.
2. **Réglage du réticule :**
  - Régle le réticule selon les spécificités de ta carabine et les conditions de tir.
  - Utilise les ajustements latéraux et verticaux pour calibrer le viseur.

### Utilisation

1. **Mise en marche :**
  - Active le réticule illuminé si disponible, en suivant les instructions du fabricant.
  - Ajuste le niveau de luminosité selon les conditions d'éclairage.
2. **Ajustement de la mise au point :**
  - Utilise la molette de mise au point pour te concentrer sur ta cible.
  - Vérifie que l'image est claire et nette avant de tirer.
3. **Sécurité lors du tir :**
  - Vérifie toujours ta cible et l'environnement avant de tirer.
  - Maintiens une position stable et confortable pour un tir précis.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas le produit dans les ordures ménagères.
- Renseigne-toi sur les points de collecte locaux pour les équipements électroniques.
- Suis les réglementations locales concernant le recyclage et l'élimination des déchets.

## **Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire**

- Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité du produit, consulte le point de contact de l'UE.
- En cas de produit dangereux, informe les autorités locales et vérifie les mises à jour sur la plateforme Safety Gate de l'UE.

## **Conclusion**

En suivant ces directives de sécurité, tu peux profiter de ton 3-20x50 PM II Ultra Short en toute confiance. Assure-toi de respecter toutes les précautions et de rester informé sur les mises à jour de sécurité. Ta sécurité est primordiale, alors utilise le produit de manière responsable.

# Guida di Sicurezza per il Prodotto: 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate in situazioni di tiro, ma è fondamentale seguire alcune linee guida di sicurezza per garantire un uso corretto e sicuro. Questa guida fornisce informazioni essenziali per l'uso e la manutenzione del prodotto, in conformità con le normative europee sulla sicurezza dei prodotti.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati sempre di utilizzare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali danni o usura.
- Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danno o malfunzionamento.
- Mantieni il prodotto fuori dalla portata dei bambini e delle persone vulnerabili.
- Segnala eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.
- Rimani informato sulle eventuali richieste di richiamo tramite la piattaforma Safety Gate dell'UE.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non puntare mai il prodotto verso persone o animali.
- Utilizzare il prodotto solo in condizioni di visibilità adeguata.
- Assicurati che il prodotto sia fissato saldamente prima dell'uso.
- Non modificare o smontare il prodotto, poiché ciò potrebbe comprometterne la sicurezza.
- Indossa sempre occhiali protettivi quando si utilizza il prodotto.
- Verifica la compatibilità del prodotto con la tua arma prima dell'installazione.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione

- Posiziona il prodotto su una base stabile e sicura.
- Fissa il prodotto utilizzando le viti e gli accessori forniti.
- Assicurati che il prodotto sia allineato correttamente per garantire un'ottima precisione.

### 2. Uso

- Regola il campo visivo e la messa a fuoco secondo le tue esigenze.
- Utilizza le impostazioni di illuminazione appropriate per le condizioni di luce.
- Controlla regolarmente l'ottica per assicurarti che non ci siano segni di danneggiamento.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei prodotti elettronici.
- Non gettare il prodotto nell'indifferenziata; utilizza i centri di raccolta autorizzati.
- Verifica se ci sono programmi di riciclo disponibili nella tua zona.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande relative alla sicurezza del prodotto o per segnalare un problema, ti invitiamo a contattare il tuo rivenditore autorizzato o il servizio clienti del produttore. Assicurati di avere a disposizione il numero di modello

e la prova di acquisto quando richiedi assistenza.

Seguire queste linee guida contribuirà a garantire un'esperienza di utilizzo sicura e soddisfacente del tuo 3-20x50 PM II Ultra Short. Grazie per la tua attenzione e buon divertimento!

# Bruksanvisning for sikkerhet

## Introduksjon

Takk for at du har valgt 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt og Bender. Denne kikkertsikteren er designet for å gi høy ytelse og presisjon. For å sikre en trygg og effektiv bruk, vennligst les og følg disse sikkerhetsinstruksene nøye.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Bruk alltid kikkertsikteren i henhold til produsentens anbefalinger for å unngå skader.
- Hold kikkertsikteren utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Unngå å bruke kikkertsikteren under ekstreme værforhold, som kraftig regn eller snø, med mindre den er spesifikt designet for dette.
- Kontroller alltid kikkertsikteren for skader før bruk.
- Rapportér eventuelle usikre produkter eller ulykker til de relevante myndighetene.

## Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- Sørg for at kikkertsikteren er riktig montert på våpenet før bruk.
- Unngå å se direkte inn i solen eller sterke lyskilder gjennom kikkertsikteren.
- Bruk alltid beskyttelsesbriller når du bruker kikkertsikteren for å beskytte øynene.
- Pass på at kikkertsikteren er sikret på plass før skyting for å unngå uventede bevegelser.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine og sørg for at det ikke er noe som kan forårsake skade på deg selv eller andre.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering av kikkertsikteren:

- Fest kikkertsikteren på en kompatibel 34 mm montasje.
- Juster kikkertsikteren slik at den er i riktig posisjon for øyet ditt.
- Stram festene forsiktig, men unngå å overstramme.

### 2. Justering av fokus og parallax:

- Juster fokus ved å dreie på okularet til du får et klart bilde.
- Juster parallaxen ved å bruke sidejusteringen fra ca. 25 m til uendelig, avhengig av avstanden til målet.

### 3. Bruk av retikkel:

- Velg ønsket retikkelmodus (opplyst eller ikke opplyst) avhengig av lysforholdene.
- Sørg for at batteriet for den opplyste retikkelen er i god stand.

### 4. Rengjøring av kikkertsikteren:

- Bruk en myk, ren klut for å tørke av objektivet og okularet.
- Unngå sterke kjemikalier som kan skade linsen.

## Avfallsinstruksjoner

- Kikkertsikteren og dens komponenter bør ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Følg lokale forskrifter for avhending av elektroniske produkter og optiske enheter.

- Lever kikkertsikteren til et godkjent resirkuleringscenter hvis den ikke lenger kan brukes.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For ytterligere spørsmål eller bekymringer angående sikkerheten ved bruk av 3-20x50 PM II Ultra Short, vennligst kontakt produsenten eller en autorisert forhandler.

# Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkowania

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 3-20x50 PM II Ultra Short od firmy Schmidt i Bender. Niniejsza instrukcja ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu oraz spełnienie wymogów regulacji UE dotyczących bezpieczeństwa produktów (GPSR). Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi informacjami.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj lunety tylko zgodnie z przeznaczeniem, aby zminimalizować ryzyko obrażeń.
- Przechowuj produkt w suchym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu, natychmiast zaprzestań użytkowania.
- Zawsze korzystaj z lunety zgodnie z instrukcjami producenta.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użytkowaniu

- Nie używaj lunety w warunkach ekstremalnych, takich jak silny deszcz czy śnieg, jeśli nie jest to produkt wodoodporny.
- Unikaj narażania lunety na silne uderzenia lub upadki.
- Nie patrz bezpośrednio w słońce przez lunetę, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wzroku.
- Używaj osłony obiektywu, gdy luneta nie jest używana, aby zapobiec zarysowaniom.

## Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

### 1. Montaż:

- Upewnij się, że masz odpowiednie mocowanie do swojej broni.
- Zamocuj lunetę na głównym tubie o średnicy 34 mm.
- Dostosuj położenie lunety, aby uzyskać optymalną linię wzroku.

### 2. Ustawienie:

- Użyj regulacji parallax, aby dostosować ostrość obrazu w zależności od odległości strzału.
- Skorzystaj z funkcji podświetlenia siatki, aby poprawić widoczność w słabych warunkach oświetleniowych.

### 3. Użytkowanie:

- Przed strzałem upewnij się, że cel jest w zasięgu wzroku i nie ma przeszkód w pobliżu.
- Utrzymuj stabilną pozycję strzelecką, aby zapewnić dokładność.

## Instrukcje dotyczące Utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj lunety do zwykłego kosza na śmieci.
- Sprawdź lokalne przepisy dotyczące recyklingu sprzętu optycznego.

## Informacje Kontaktowe w Celach Dalszego Wsparcia

W celu uzyskania dodatkowych informacji lub zgłoszenia problemów związanych z bezpieczeństwem produktu, prosimy o kontakt z lokalnym punktem, który zajmuje się bezpieczeństwem produktów w UE.

## **Zakończenie**

Bezpieczeństwo użytkowania lunety 3-20x50 PM II Ultra Short jest dla nas priorytetem. Prosimy o przestrzeganie powyższych wytycznych, aby zapewnić sobie i innym bezpieczeństwo podczas korzystania z tego produktu. Dziękujemy za uwagę i życzymy udanych strzałów!

# Turvallisuusohjeet: 3-20x50 PM II Ultra Short

## Johdanto

Tervetuloa 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähntäimen käyttöohjeeseen. Tämä opas sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotta voit käyttää tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Ole hyvä ja lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta ilman aikuisen valvontaa.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos huomaat vaurioita, älä käytä tuotetta.
- Käytä tuotetta vain sille tarkoitetuissa olosuhteissa. Vältä käyttöä äärimmäisissä sääolosuhteissa, kuten voimakkaassa sateessa tai lumisateessa.
- Pidä tuote puhtaana ja kuivana. Vältä altistamista sitä liialliselle kosteudelle tai pölylle.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai jos siihen on tehty muutoksia, joita ei ole hyväksytty valmistajan toimesta.

## Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Käytä aina tuotetta silmät suojattuna. Suositeltavaa on käyttää suojalaseja, erityisesti ampuma tai metsästystilanteissa.
- Varmista, että kiikaritähntäin on oikein asennettu aseeseen. Tarkista, että se on tukevasti kiinni ja että sen säätö on oikein.
- Vältä suoraa auringonvaloa kiikaritähntäimelle, sillä se voi vahingoittaa optisia komponentteja.
- Älä osoita tuotetta ihmisiin tai eläimiin, ellei se ole tarkoituksellista ampumarjoituksessa tai metsästyksessä.
- Harjoittele ampumista turvallisessa ympäristössä, jossa on riittävästi tilaa ja jossa ei ole muita ihmisiä lähellä.

## Asennus ja käyttöohjeet

### • Asennus:

1. Valitse sopiva paikka aseesi kiikaritähntäimelle.
2. Kiinnitä kiikaritähntäin tukevasti aseeseen käyttäen mukana tulevia kiinnitystarvikkeita.
3. Varmista, että kiikaritähntäin on tasapainossa ja että se on linjassa aseeseen piipun kanssa.
4. Tarkista, että kaikki kiinnitykset ovat tiukkoja ennen käyttöä.

### • Käyttö:

1. Säädä suurennusta tarpeen mukaan 3-20x välillä.
2. Tarkista, että objektiivilinssi on puhdas ennen käyttöä.
3. Käytä tarkennus ja parallaxisäätöjä varmistaaksesi selkeän näkymän.
4. Muista säilyttää riittävä etäisyys silmän ja kiikaritähntäimen välillä (noin 90 mm) mukavan ja turvallisen ampumisen takaamiseksi.

## Hävitysohjeet

- Hävitä tuote paikallisten määräysten mukaisesti. Älä heitä tuotetta tavalliseen sekajätteeseen.
- Tarkista paikalliset kierrätysohjeet ja varmista, että tuote hävitetään ympäristöystävällisesti.

## **Lisätiedot ja tuki**

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on tuote mukana, kun otat yhteyttä, jotta saat parhaan mahdollisen avun.

## **Yhteenveto**

3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähän on suunniteltu tarjoamaan erinomaista suorituskykyä ja tarkkuutta. Noudattamalla yllä olevia turvallisuusohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan käytön. Muista myös tarkistaa säännöllisesti tuotteen kunto ja huolehtia siitä asianmukaisesti.

# Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduktion

Tack för att du valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna produkt är designad för att ge hög prestanda och optisk klarhet vid användning i varierande miljöer. För att säkerställa en säker och effektiv användning av din riflescope, vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Produktsäkerhet: Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar för att minimera riskerna.
- Övervakning av återkallelser: Håll dig informerad om eventuella produktåterkallelser via EU:s Safety Gateplattform.
- Online shopping: Om du köpte produkten online, se till att återförsäljaren följer säkerhetskraven som gäller för fysiska butiker.
- Skydd för sårbara grupper: Var medveten om att extra försiktighet krävs när produkten används av barn eller andra sårbara grupper.
- EUkontakt punkt: Kontakta alltid den angivna EUbaserade kontaktpunkten för säkerhetsfrågor.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Undvik att rikta riflescope mot starka ljuskällor, såsom solen, för att förhindra skador på ögonen och optiken.
- Använd alltid riflescope i enlighet med dess specifikationer och begränsningar.
- Kontrollera att alla fästen och monteringar är ordentligt installerade innan användning.
- Håll riflescope borta från fukt och extrema temperaturer för att säkerställa dess funktionalitet och livslängd.
- Använd skyddande hölje när riflescope inte är i bruk för att skydda mot damm och repor.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Montering

- Välj en lämplig monteringsplatta som är kompatibel med 34 mm huvudröret.
- Fäst riflescope på vapnet enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att riflescope är i nivå och korrekt justerat innan du använder det.

### 2. Justering

- Ställ in ögonavståndet genom att justera riflescope så att du har en bekväm siktlinje.
- Justera sidoparallaxen enligt avståndet till ditt mål (från ca 25 m till oändlighet).
- Välj den önskade förstafokala planet (FFP) belysningsretikeln för optimal sikt.

### 3. Användning

- Innan du avfyrar, kontrollera alltid att vapnet är i säkert läge och att omgivningen är fri från hinder.
- Använd riflescope på en säker och stabil yta för att minimera rörelse och maximera precision.
- Observera alltid säkerhetsreglerna för vapenhantering.

## **Avfallsinstruktioner**

- När produkten inte längre är i bruk, se till att den kasseras på ett miljövänligt sätt.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering och återvinning av elektroniska apparater och optiska produkter.
- Undvik att kasta produkten i hushållssoporna.

## **Kontaktinformation för ytterligare support**

För frågor eller ytterligare support, vänligen kontakta den angivna EUbaserade kontaktpunkten för produkten. Se till att ha produktens modellnummer och inköpsinformation tillgänglig för snabbare hjälp.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv användning av din 3-20x50 PM II Ultra Short riflescope. Tack för ditt förtroende för Schmidt och Bender.

# Bezpečnostní pokyny pro uživatele

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt a Bender. Tento výrobek je navržen tak, aby poskytoval vysoký výkon a spolehlivost. Aby bylo zajištěno bezpečné používání a maximalizace výkonu, prosím, pečlivě si přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím výrobku si důkladně prostudujte tento návod.
- Udržujte výrobek mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Zkontrolujte výrobek před každým použitím na možné poškození.
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte ho a kontaktujte odborníka.
- Vždy používejte výrobek v souladu s jeho určením a pokyny výrobce.
- Udržujte výrobek v suchu a chraňte ho před extrémními teplotami a vlhkostí.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při používání puškohledu dodržujte bezpečnostní pokyny pro střelbu.
- Při manipulaci s puškohledem se vyhněte jakémukoli kontaktu s očima a obličejem.
- Nikdy nepoužívejte puškohled, pokud je zraněn nebo pokud máte zdravotní problémy, které by mohly ovlivnit vaši schopnost bezpečně střílet.
- Při střelbě používejte ochranu sluchu a zraku.
- Ujistěte se, že se nacházíte na bezpečném místě, kde není nikdo jiný v dosahu střelby.

## Pokyny pro instalaci a používání

- Před instalací puškohledu na zbraň se ujistěte, že je zbraň bezpečně zajištěna a není nabitá.
- Pečlivě připevněte puškohled k hlavní zbraně podle pokynů výrobce.
- Upravte puškohled tak, aby byl správně zarovnaný s optikou zbraně.
- Před použitím puškohledu proveďte testovací střelbu, abyste ověřili přesnost a funkčnost.
- Udržujte puškohled čistý a pravidelně kontrolujte optiku na škrábance nebo jiné poškození.

## Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci výrobku se řiďte místními předpisy o odpadech a ekologii.
- Nevyhazujte výrobek do běžného odpadu, pokud obsahuje nebezpečné materiály.
- Pokud nevíte, jak výrobek správně zlikvidovat, obraťte se na místní úřad pro odpadové hospodářství.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se bezpečnosti výrobku se obraťte na autorizovaného prodejce nebo výrobce. V případě potřeby si ověřte, zda výrobek nebyl stažen z trhu, a to prostřednictvím oficiálního portálu EU pro bezpečnost výrobků.

Děkujeme, že dbáte na bezpečnost a používáte náš výrobek odpovědně.